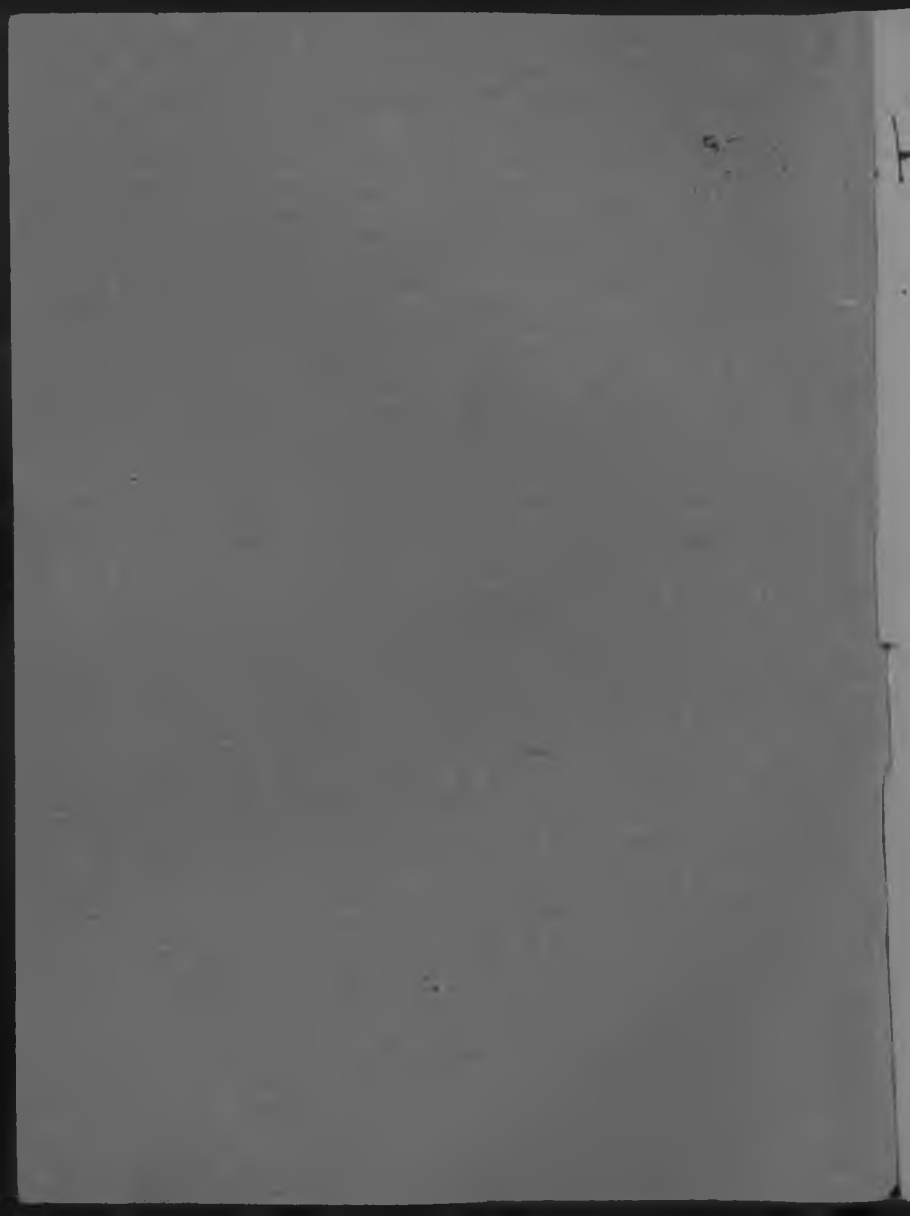


Кайккиэн муалойн пролетарият, ухтүккид!

**СОВЕТСКОЙЛОЙН
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙЛОЙН
РЕСПУБЛИКОЙН
С О Ю З А И
КОНСТИТУЦИЯ
(ОСНОВНОЙ ЗАКОНА)**

КАРЕЛЬСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВА
ПЕТРОЗАВОДСКА 1938 в.



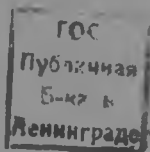
КАЙККИЭН МУАЛОЙН ПРОЛЕТАРИЯТ,

УХТҮККИА!

Н Карел.
2-2 а.

СОВЕТСКОЙЛОЙН
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙЛОЙН
РЕСПУБЛИКОЙН
С О Ю З А Н
КОНСТИТУЦИЯ
(ОСНОВНОЙ ЗАКОНА)

СССР-н Верховной Советан приймиттүлөйн
мувтоксиэн и лизавүксиэн ке 15 п.нә января кувда
1938 вуодена.



КАРЕЛЬСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВА
ПЕТРОЗАВОДСКА 1938 г.

СОВЕТСКОЙЛОЙН СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙЛОЙН
РЕСПУБЛИКОЙН СОЮЗАН VIII ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ
СОВИЭТОЙН СЪЕЗДАН ПОСТАНОВЛЕНИЯ
СОВЕТСКОЙЛОЙН СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ-
ЛОЙН РЕСПУБЛИКОЙН СОЮЗАН КОНСТИ-
ТУЦИЯН (ОСНОВНОЙН ЗАКОНАН) УТВЕР-
ДИМИЗЕСТА.

СОВЕТСКОЙЛОЙН СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙЛОЙН
РЕСПУБЛИКОЙН СОЮЗАН ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ
VIII СОВИЭТОЙН СЪЕЗДА ПОСТАНОВЛЯЙЧ-
ЧОВ:

СЪЕЗДАН РЕДАКЦИОННОЙН КОМИССИЯН
РЕДАКТИРУЙДУНА ТУОДУ СОВЕТСКОЙ-
ЛОЙН СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙЛОЙН РЕС-
ПУБЛИКОЙН СОЮЗАН КОНСТИТУЦИЯН
(ОСНОВНОЙН ЗАКОНАН), ПРОЭКТА УТВЕРДИЭ.

СЪЕЗДАН ПРЕЗИДИУМА

Москва, Кремль. Дохабря кувн 5 п:нă 1986 в.

ИН
ИН
И-
И-
О-
И
И

СОВЕТСКОЙЛОЙН
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙЛОЙН
РЕСПУБЛИКОЙН
СОЮЗАН КОНСТИТУЦИЯ
(ОСНОВНОЙ ЗАКОНА)

ГЛАВА I.

ОБЩЕСТВЕННОЙ УСТРОЙСТВА

СТАТЬЯ 1. Советскойлойн Социалистической-лойн Республикойн Союза он рабочейлойн и крестьяноионн социалистической государства.

СТАТЬЯ 2. СССР:н политическойон основан составляях руадая рахвахан депутатойн Советат, кумбазет казветтых и луеттых помещикойн и капиталистойн влуастин свержениян и пролетариатан диктатуран завоейччемизен результаттана.

СТАТЬЯ 3. Кайкки влуасти СССР:сса принадле жив линнойн и кулиэн руадаялла рахвахалла руадая рахвахан депутатойн Советотойн нэвөссэ.

СТАТЬЯ 4. СССР:н экономическойон основан составляях хозяйстван социалистической система и социалистической собственности производстван орудийёлла и средствойлла, кудамаат утвердиэчет-тых капиталистическойн хозяйстван системан ликвидациян, производстван орудийёлла и средствойлла

частной собственности отменили и их из эксплуатации той же их из эксплуатации пуолелда хавиттамизен результатана.

СТАТЬЯ 5. Социалистической форме собственности СССР: это либо государственной собственности форма (кого рахван достояния), либо кооперативно-колхозной собственности форма (эри колхозной собственности, кооперативной объединенной собственности).

СТАТЬЯ 6. Муа, сен недрат, мечат, заводат, фабрикат, шахтат, рудникат, равдадорога, вези и воздушной транспорта, банкат, связин средстват, государстан организуйдут суврет сельскохозяйственной предприятий, совхозат, тракторной станцият и с.с.), а мугаже коммунальной предприятий и основной жилищной фонда линейса и промышленной ойсса пунктойсса, оллах государстан собственностина, т. с. кого рахван достоянияна.

СТАТЬЯ 7. Общественной предприятий колхозойсса и кооперативной ойсса организациейсса хиан элаван и куоллуон инвентарин ке, колхозной и кооперативной ойссой организацией производиттава продукция, ухтенютуй куйн хиан общественной постройкат составляях колхозной и кооперативной ойссой организацией общественной, социалистической собственности.

Эга колхозной тало, пайчи основнойда доходау колхозной общественной хозяйства, имейчов личнойсса пользованияса эй суврен приусадебной муа участкан и личнойна собственностина абухозяйстван приусадебнойлла участкала, эландаталон, продуктивной жийватан, линнун и пие-

нен сельскохозяйственной инвентарин — сельско-
хозяйственной артелин устуаван мугах.

СТАТЬЯ 8. Муа, кумбане занимайх колхозат,
закрепляйччиэчов хији туакси максуттомах и сро-
каттомах пользованиях, т. с. илман игәзекси.

СТАТЬЯ 9. Социалистическойн хозяйстван си-
стеман ринналла, кумбане СССР:сса он хозяйстван
господствующойна формана, законалла допускайч-
чиэчов единоличнойлойн крестьянонойн и кустари-
лойн пиэни частной хозяйства, кумбане он основайт-
ту омалла трудалла и кумбане исключайччов виэра-
хан трудан эксплуатациян.

СТАТЬЯ 10. Гражданойн личнойн собствен-
стин праван омих руадо доходойх и сиәстөксих,
эләндә талох и коди абухозяйствах, коди хозяй-
стван и коди тарбехен предметойх, оман тарбехен
и удобстван предметтойх, үхтеннютүй куйн гражда-
нойн личнойн собственности наследованиян пра-
ван — вардейччов закона.

СТАТЬЯ 11. СССР:н хозяйственной элос опре-
деляйччиэчов и направляйччиэчов государственнойла
народнохозяйственнойлла плуаналла, обществен-
нойн бохатстван суврендамизен, руадая рахвахан
неуклоннойн материальнойн и культурнойн тазон но-
стамизен, СССР:н независимостин луиттамизен и
сен обороноспособностин вәгевөйттәмизен интере-
сойсса.

СТАТЬЯ 12. Руадо СССР:сса он ёгахизен руа-
дох күгениян гражданинан обязанностина и честин
диэлона принципан мугах: «Кен эй руа, се эй сүө».

СССР:сса осуществляйччиэчов социализман прин-
циппа: «Ёгахизелда хәнен способностин мугах, ёга-
хизелла — хәнен руавон мугах».

ГЛАВА II.

ГОСУДАРСТВЕННОЙ УСТРОЙСТВА

СТАТЬЯ 13. Советскойлойн Социалистической-
лойн Республикойн Союза он союзной государства,
кумбане он образуйду добровольнойн ўхтўмизен ос-
новалла равноправнойлойн Советскойлойн Социали-
стическойлойн Республикойн:

Российскойн Советскойн Федеративнойн Социа-
листическойн Республикан,

Украинскойн Советскойн Социалистическойн Рес-
публикан,

Белорусскойн Советскойн Социалистическойн
Республикан,

Азербайджанскойн Советскойн Социалистиче-
скойн Республикан,

Грузинскойн Советскойн Социалистическойн
Республикан,

Армянскойн Советскойн Социалистическойн
Республикан,

Туркменскойн Советскойн Социалистическойн
Республикан,

Узбекскойн Советскойн Социалистическойн Рес-
публикан,

Таджикскойн Советскойн Социалистическойн
Республикан,

Казахскойн Советскойн Социалистическойн Рес-
публикан,

Киргизскойн Советскойн Социалистическойн
Республикан.

СТАТЬЯ 14. Советскойлойн Социалистической-
лойн Республикойн Союзан ведениях сен властин

высшайлойн органойн и государственнойн управлен-
ния органойн нэвөссэ кувлутах:

а) Союзан представительства международной-
лойсса сношенийсса, договоройн лудимине и ра-
тификация тойзиэн государственнойн ке;

б) войнан и миран күзүмүксет;

в) СССР:н состуавах увзиэн республикойн при-
имине;

г) СССР:н Конституциян исполнения контроля
и союзнойлойн республикойн Конституцийн соот-
ветствиян обеспечения СССР:н Конституциян ке;

д) союзнойлойн республикойн вэлизиэн раёин
мувттамизиэн утверждения;

е) увзиэн крайн и областилон, а мугаже союз-
нойлойн республикойн состуавасса увзиэн автоном-
нойлойн республикойн лудимизен утверждения;

ж) СССР:н оборонан организуймине и кайккиэн
СССР:н вооруженнойлойн вэгийон руководства;

з) улгомуан торговля государственнойн монопо-
лиян основалла;

и) государственнойн безопасностин вардейче-
мине;

к) СССР:н народнохозяйственнойлойн плуанойн
установления;

л) СССР:н единойн государственнойн бюджетан
утверждения, а мугаже налогойн и доходойн утвер-
ждения, кумбазет поступаиях союзнойн, республи-
канскойлойн и местнойлойн бюджетойн лудимизех;

м) управления банкойлла, промышленнойлойлла
и сельскохозяйственнойлойлла учрежденийейлла и
предприятиейлла, а мугаже общесоюзнойн значени-
ян торговойлойлла предприятиейлла;

н) транспортан и связин управления;

- о) денга и кредитта системан руководимине;
- п) государственной страхованиян организуймине;
- р) займойн заключчимине и андаимине;
- с) муан пользованиян основнойлойн алгулойн установления, а ўхтеннютуй куйн недройн, меччиэн и везиэн пользованиян установления;
- т) осивнойлойн алгулойн установания просвещения и тервехўон вардейчемизен алалла;
- у) народнохозяйственной учётан единойн системан организуймине;
- ф) руадо законодательстван основойн установления;
- х) законодательства сувдоустройства и сувдиннаста; уголовной и гражданской кодексат;
- ц) законат союзнойста гражданства; законат иностранцойн правойста;
- ч) общесоюзнойлойн актойн издания амнистиях нāхте.

СТАТЬЯ 15. Союзнойлойн республикойн суверенитетта он раейтетту вайн пределойсса, кумбазет он озутетту СССР:н Конституциян 14:сса статьясса. Нāмиэн раейн улгопуолелла ёга Союзной республика осуществляйччов государственнойда властие ичченāзести. СССР вардейччов союзнойлойн республикойн сувереннойлоя правоя.

СТАТЬЯ 16. Ёга Союзнойлла республикалла он ома Конституция, кумбане учитывайччов республикан особенностит и он луаитту тāvвессā соответствиясса СССР:н Конституциян ке.

СТАТЬЯ 17. Ёга Союзнойн республикан тагана сохраняйччиэчов свободнойн лāхтемизен права СССР:ста.

СТАТЬЯ 18. Союзнойлойн республикойн территория эй вой олла мувтету илмайн нийен соглашения.

СТАТЬЯ 19. СССР:н закономлла он ухтенмойне ваги кайккиэн союзнойлойн республикойн территорияйлла.

СТАТЬЯ 20. Случайсса, конза Союзнойн республикан закона эруов общесоюзнойста, действующчов общесоюзной закона.

СТАТЬЯ 21. СССР:н гражданскойлла устанавливайччиэчов единой союзной гражданства. Ега Союзнойн республикан гражданина он СССР:н гражданина.

СТАТЬЯ 22. Российской Советской Федеративной Социалистической Республика состоив крайейста: Алтайскойста, Дальне-Восточнойста, Краснодарскойста, Красноярскойста, Орджоникидзевскойста; областилойста: Архангельскойста, Вологодскойста, Воронежскойста, Горьковскойста, Ивановскойста, Иркутскойста, Калининскойста, Кировскойста, Куйбышевскойста, Курскойста, Ленинградскойста, Московскойста, Новосибирскойста, Омскойста, Оренбургскойста, Орловскойста, Ростовскойста, Рязанскойста, Саратовскойста, Свердловскойста, Смоленскойста, Сталинградскойста, Тамбовскойста, Тульскойста, Челябинскойста, Ярославскойста, Читинскойста; автономнойлойста советскойлойста социалистическойлойста республикойста: Татарскойста, Башкирскойста, Дагестанскойста, Бурято-Монгольскойста, Кабардино-Балкарскойста, Калмыцкойста, Карельскойста, Коми, Крымскойста, Марийскойста, Мордовскойста, Немцев-Поволжья, Северо-Осетинскойста, Удмурскойста, Чечено-Ингуш-

скойста, Чувашскойста, Якутскойста; автономной-лоистой областиста: Адыгейскойста, Еврейскойста, Карачаевскойста, Ойротскойста, Хакасскойста, Черкесскойста.

СТАТЬЯ 23. Украинской Советской Социалистической Республликка состоив областиста: Винницкойста, Днепропетровскойста, Донецкойста, Житомирскойста, Каменец-Подольскойста, Киевскойста, Николаевскойста, Одесскойста, Полтавскойста, Харьковскойста, Черниговскойста и Молдавскойста Автономнойста Советскойста Социалистическойста Республликаста.

СТАТЬЯ 24. Азербайджанской Советской Социалистической Республликках кувлутах Нахичеванской Автономной Советской Социалистической Республликка и Нагорно-Карабахской Автономной области.

СТАТЬЯ 25. Грузинской Советской Социалистической Республликках кувлутах: Абхазской АССР, Аджарской АССР, Юго-Осетинской автономной области.

СТАТЬЯ 26. Узбекской Советской Социалистической Республликка состоив областиста: Бухарскойста, Самаркандскойста, Ташкентскойста, Ферганскойста, Хорезмскойста и Кара-Калпакскойста Автономнойста Советскойста Социалистическойста Республликаста.

СТАТЬЯ 27. Таджикской Советской Социалистической Республликках кувлуд Горно-Бадахшанской автономной области.

СТАТЬЯ 28. Казахской Советской Социалистической Республликка состоив областиста: Актю-

бинскойста, Алма-Атинскойста, Восточно-Казахстанскойста, Гурьевскойста, Западно-Казахстанскойста, Карагандинскойста, Кызыл-Ординскойста, Кустанайскойста, Павлодарскойста, Северо-Казахстанскойста, Южно-Казахстанскойста.

СТАТЬЯ 29. Белорусской Советской Социалистической Республикка состоив областилойста: Витебскойста, Гомельскойста, Минскойста, Могилевскойста, Полесскойста.

ГЛАВА III

СОВЕТСКОЙЛОЙН СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙЛОЙН РЕСПУБЛИКОЙН СОЮЗАН ГОСУДАРСТВЕННОЙН ВЛУАСТИН ВЫСШОЙТ ОРНАТ

СТАТЬЯ 30. СССР:н государственнойн влуастиин высшойна органана он СССР:н Верховной Совиэтта.

СТАТЬЯ 31. СССР:н Верховной Совиэтта осуществляйччов кайкки прават, кумбазет кувлутах Советскойлойн Социалистическойлойн Республикойн Союзалла Конституциян 14 статьян мугах, поскольку не эй кувлута, Конституциян вәен мугах, СССР:н Верховнойлла Совиэталла подотчётнойлойн СССР:н органойн: СССР Верховнойн Совиэтан Президиуман, СССР:н Рахвахан Комиссаройн Совиэтан и СССР:н Рахвахан Комиссариатойн компетенциях.

СТАТЬЯ 32. СССР:н законодательнойн влуастиин осуществляйччов исключительно СССР:н Верховной Совиэтта.

СТАТЬЯ 33. СССР:н Верховной Советта со-
стоив кактеста палатаста: Союзан Советтаста и
Национальностилойн Советтаста.

СТАТЬЯ 34. Союзан Советта валитях СССР:н
гражданат валиченда округоя мўоте норман мугах:
ўкси депутатта 300 тухайнеста эляястя.

СТАТЬЯ 35. Национальностилойн Советта ва-
литях СССР:н гражданат союзнойлоя и автономной-
лоя республиккой, автономнойлоя областилоя и на-
циональнойлоя округоя мўоте норман мугах: 25 де-
путаттуя ёга союзнойста республикаста, 11 депутат-
туя ёга автономнойста республикаста, 5 депутаттуя
ёга автономнойста областиста и ўкси депутатта ёга
национальнойста округаста.

СТАТЬЯ 36. СССР:н Верховной Советта вали-
тах неллән вуввен аяксий.

СТАТЬЯ 37. СССР:н Верховной Советтан мо-
леммат палатат: Союзан Советта и Национально-
стилойн Советта оллах равноправнойт.

СТАТЬЯ 38. Союзан Советалла и Национально-
стилойн Советалла ўхтенмойзесса миърәссә кувлув
законодательной инициатива.

СТАТЬЯ 39. Закона лугиэчов утверждённойкси,
если се он приметгү СССР:н Верховной Совет-
тан молеммилла палатойлла простойлла энәммистөл-
лә ёгахизелла.

СТАТЬЯ 40. СССР:н Верховной Советтан при-
митүт законат публикуйчиэчетах союзнойлоя рес-
публикойн киэлиллә СССР:н Верховной Советтан
Президиуман председуателян и секретарин алла-
кирьютуксийн ке.

СТАТЬЯ 41. Союзан Совиэтан и Национально-стилойн Совиэтан сессият заводичетах и лоппичетах ўхтен айгазести.

СТАТЬЯ 42. Союзан Совиэтта валиччов Союзан Совиэтан председуателян и какси хāнен сияхиста.

СТАТЬЯ 43. Национальностилойн Совиэтта валиччов Национальностилойн Совиэтан председуателян и какси хāнен сияхиста.

СТАТЬЯ 44. Союзан Совиэтан и Национальностилойн Совиэтан председуателят руководитах соотвѣтствующойлойн палатойн заседаниёйда и ведайях хиāн внутрениёйда распорядкуа.

СТАТЬЯ 45. СССР:н Верховнойн Совиэтан молембиэн палатойн ўхтехизет заседанияят виэтāх поочередно Союзан Совиэтан и Национальностилойн Совиэтан председуателят.

СТАТЬЯ 46. СССР:н Верховнойн Совиэтан сессият созывайччов СССР:н Верховнойн Совиэтан Президиума какси кердуа вуввесса.

Внеочереднойт сессият созывайччов СССР:н Верховнойн Совиэтан Президиума оман качоннан мугах либо ўхтен союзнойлойста республикойста требованиэда муёте.

СТАТЬЯ 47. Эримизлизуён случайсса Союзан Совиэтан и Национальностилойн Совиэтан вāлиллā кўзумўс аннетах рѣшитāвāкси согласительнойлла комиссиялла, кумбане он образуйду парнтетнойлойлла алгулойлла. Если согласительной комиссия эй туле согласнойх рѣшениях либо если сен рѣшения эй удовлѣтвори ўхтā палатойста, кўзумўс качотах палатойсса тойзех кердах. Какхтен палатан согласнойн рѣшениян отсутствиян айгах, СССР:н Верховнойн

Совиэтан Президиума распускайчцов СССР:н Верховнойн Совиэтан и назначайчцов уввет валиченнат.

СТАТЬЯ 48. СССР:н Верховнойн Совиэтта молебнэн палатойн ўтехизессā заседаниясса валиччов СССР:н Верховнойн Совиэтан Президиуман состуавасса: СССР:н Верховнойн Совиэтан Президиуман председуателян, ўкситойста хāнен сияхиста, Президиуман секретарян и 24 Президиуман членуа.

СССР:н Верховнойн Совиэтан Президиума он подотчётной кайкесса омасса деятельностиссса СССР:н Верховнойлла Совиэталла.

СТАТЬЯ 49. СССР:н Верховнойн Совиэтан Президиума:

а) созывайчцов СССР:н Верховнойн Совиэтан сессият;

б) андав толкованиян СССР:н действующойлойн законойн, издайчцов указаю;

в) распускайчцов СССР:н Верховнойн Совиэтан СССР:н Конституциян 47 статьян основаниялла и назначайчцов уввет валиченнат;

г) производив кого рахвахан кузелун (референдуман) оман инициативан мугах либо ўхтен союзнойдойста республикойста требованиян мугах;

д) отменяйчцов СССР:н Рахвахан Комиссаройн Совиэтан и союзнойлойн республикойн Рахвахан Комиссаройн Совиэтойн постановленият и распоряженият хиāн несоответствиян случайсса законалла;

е) СССР:н Верховнойн Совиэтан сессиейн вāлизеллā айялла пийстāв должностиста и назначайчцов СССР:н эри Рахвахан Комиссароя СССР:н Рахвахан Комиссаройн Совиэтан председуателян пред-

ставления мугах последующий внесения к
СССР:н Верховный Совет утвердиттаки;

ж) награждать орденом и присваивать
СССР:н почетное звание;

з) осуществлять поминовение;

и) назначать и вводить в вооруженной
войска высший командования;

к) СССР:н Верховный Совет сессией
вправе объявить войну в военном
нападении в случае СССР:н или
международной договорной
обязательств
выполнения необходимости в случае взаимной
оборону агрессии;

л) объявив общей и частичной мобилизации;

м) ратифицировать международный договор;

н) назначать и кучу ирех СССР:н полномочный
представитель иностранной государственной;

о) принимать верительные и отзывные
грамоты сен ухтевёсс аккредитованной
иностранной государственной дипломатической
представительной;

п) объявив отдельной местности либо
какой-либо СССР:у в военном положении
СССР:н оборону либо общественной
государственной безопасности интересов.

СТАТЬЯ 50. Союз Советов и Национально-
войска в мандатной комиссии,
кумбазет проверяя его палата депутатов
полномочия.

Мандатной комиссия представления мугах
палата решит либо тунгустуа полномочия,
либо кассирья эри депутатов валиченна.

СТАТЬЯ 51. СССР:н Верховной Советта назначайччов, конза се лугов необходимойкси, следственной и ревизионной комиссийт любойда күзүмүстә мүөте.

Кайкки учреждения и должностнойт ихмизет оллах обязаннойт выполняймах намиэн комиссийн требования и андамах нийллә кайкки необходимойт материалат и документат.

СТАТЬЯ 52. СССР:н Верховной Советан депутатта эй вой олла привлекиттү судебной ответственных либо арестуйду СССР:н Верховной Советан согласиятта, а айгах, конза эй оле СССР:н Верховной Советан сессиядә, — СССР:н Верховной Советан Президиуман согласиятта.

СТАТЬЯ 53. Полномочийн лоппухуо либо СССР:н Верховной Советан эннен айгазен роспускан яльгех СССР:н Верховной Советан Президиума сохраняйччов омат полномочият сих суате, куйн уввестах валитту Верховной Советта образуйччов СССР:н Верховной Советан уввен Президиуман.

СТАТЬЯ 54. Полномочийн лоппухуо либо СССР:н Верховной Советан эннен айгазен роспускан случайсса СССР:н Верховной Советан Президиума назначайччов уввет валиченнат эй мүөхембәх куйн кахтен куйн судәмех полномочийн лоппумизен пайвәстә либо СССР:н Верховной Советан роспустимизеста.

СТАТЬЯ 55. Уввестах валитун СССР:н Верховной Советан созывайччов СССР:н Верховной Советан эндизен состоуаван Президиума эй мүөхембәх, куйн куйн пройдихуо валиченнойн яльгех.

СТАТЬЯ 56. СССР:н Верховной Советта молебизн палатойн ўхтехизеллā заседаниялла образуйчов СССР:н Правительстван — СССР:н Рахвахан комиссаройн Советтан.

ГЛАВА IV.

СОЮЗНОЙЛОЙН РЕСПУБЛИКОЙН ГОСУДАРСТВЕННОЙН ВЛУАСТИН ВЫСШОЙТ ОРГАНАТ

СТАТЬЯ 57. Союзнойн республикан Государственнойн влуастин высшойна органана он Союзнойн республикан Верховной Советта.

СТАТЬЯ 58. Союзнойн республикан Верховной Советта валитах республикан гражданат неллāн вуввен аяксии.

Представительстван нормат установитах союзнойлойн республикойн Конституциейлла.

СТАТЬЯ 59. Союзнойн республикан Верховной Советта он республикан айнавона законодательнойна органана.

СТАТЬЯ 60. Союзнойн республикан Верховной Советта:

а) принимайчов республикан Конституциян и лудив сих мувтоксиеэ соответствиясса СССР:н Конституциян 16 статьян ке;

б) утверждайчов хāнен сосуавах кувлуиэн автономнойлойн республикойн Конституцият и определяйчов нийен территорияйн раят;

в) утверждайчов республикан народнохозяйственнойн плуанан и бюджетан;

г) подзуйччиэчов гражданскойн, кумбазет оллах

суддиту союзной республикан суддинда органомйла, амнистиян правалла и помилованиялла.

СТАТЬЯ 61. Союзной республикан Верховной Советта валиччов Союзной республикан Верховной Советан Президиуман состуавасса: Союзной республикан Верховной Советан Президиуман председателиян, ханен сияхизиян, Президиуман секретарии и Союзной республикан Верховной Советан Президиуман членойн.

Союзной республикан Верховной Советан Президиуман полномочият определеичетах Союзной республикан Конституциялла.

СТАТЬЯ 62. Заседаниян ведамиста варойн Союзной республикан Верховной Советта валиччов оман председателиян и ханен сияхизет.

СТАТЬЯ 63. Союзной республикан Верховной Советта образуйчов Союзной республикан Правительстван — Союзной республикан Рахвахан Комиссаройн Советан.

ГЛАВА V.

СОВЕТСКОЙЛОЙН СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙЛОЙН РЕСПУБЛИКОЙН СОЮЗАН ГОСУДАРСТВЕННОЙН УПРАВЛЕНИЯН ОРГАНАТ

СТАТЬЯ 64. Советскойлойн Социалистическойлойн Республикойн Союзан государственнойн властин высшойна исполнительнойна и распорядительнойна органана он СССР:н Рахвахан Комиссаройн Советта.

СТАТЬЯ 65. СССР:н Рахвахан Комиссаройн Со-

визтта он ответственной СССР:н Верховной Советан иэссä и силлә подотчётной, а Верховной Советан сессийн вадизех айгах — СССР:н Верховной Советан Президиуман иэссä, кумбазелла он подотчётной.

СТАТЬЯ 66. СССР:н Рахвахан Комиссаройн Советта издайччов постановленийда и распоряженийда вәессä олийн законийн основалла и нийн исполнимизекси и проверяйччов исполнениюа.

СТАТЬЯ 67. СССР:н Рахвахан Комиссаройн Советтан постановленийта и распоряженийта оллах обязательнойт исполниттавакси СССР:н кого территориялла.

СТАТЬЯ 68. СССР:н Рахвахан Комиссаройн Советта:

а) ухтистәв и направляйччов общесоюзнойлойн и союзно-республиканскойлойн СССР:н Рахвахан Комиссариатойн и тойзнэн сен подведомственнойлойн хозяйственнойлойн и культурнойлойн учрежденийн руадуо;

б) примив мерат народнохозяйственной плуанан, государственнойн бюджетан осуществимиста и кредитно-денежнойн системан луиттамиста мӯоте;

в) примив мерат общественнойн порядкаи обеспечениюа, государстван интересойн пуолистамиста и гражданойн правойн вардейччемиста мӯоте;

г) осуществляйччов общойда руководствуа сношенийн областисса иностраннойлойн государствойн ке;

д) определяйччов ёга вуодизет гражданойн контингентат, кумбазет кувлутах призывах действительнойх военнойх службах, руководив муан вооружённойлойн вәгилёйн общойда строительства;

е) образуйчов, необходимостин случайсса, СССР:н Рахвахан Комиссаройн Совиэтан ухтевӯх хозяйственнойда, культурнойда и обороннойда строительства мӯте специальнойт Комитетат и Главнойт управленият.

СТАТЬЯ 69. СССР:н Рахвахан Комиссаройн Совиэтта имейчӯв праван управлениян и хозяйстван отраслинойда мӯте, кумбазет кувлутах СССР:н компетенциях, пиәтеллә Союзнойлойн республикойн Рахвахан Комиссаройн Совиэтойн постановленийт и распоряженийт и отменяя СССР:н Рахвахан Комиссаройн прикузат н инструкциат.

СТАТЬЯ 70. СССР:н Верховной Совиэтта образуйчов СССР:н Рахвахан Комиссаройн Совиэтан состоуавасса:

СССР:н Рахвахан Комиссаройн Совиэтан председуателян;

СССР:н Рахвахан Комиссаройн Совиэтан председуателян сияхизиән;

СССР:н Государственнойн плановойн комиссиян председуателян;

Советскойн контролян Комиссиян председуателян;

СССР:н Рахвахан Комиссаройн;

Искусства диэлолойн Комитетан председуателян;

Высшойн школан диэлолойн Комитетан председуателян;

Государственнойн банкан Правленийн председуателян.

СТАТЬЯ 71. СССР:н Правительства либо СССР:н Рахвахан Комиссара, кумбазилла он аннет-

ту СССР:н Верховнойн Совиэтан депутатан пуолел-
да запросса, оллах обязаннойт, эй муõхембӑх куйн
колмен пӑйвӑн судӑмех, андамах саналлизен либо
кирьютетун вастауксен соответствующойсса пала-
тасса.

СТАТЬЯ 72. СССР:н Рахвахан Комиссарат ру-
ководитях государственнойн управлениян отрасле-
ля, кумбазет кувлутах СССР:н компетенциях.

СТАТЬЯ 73. СССР:н Рахвахан Комиссарат со-
ответствующойлойн Рахвахан Комиссариатойн ком-
петенциейн пределойсса издайях прикуазоя и ин-
струкциейда вӑессӑ олиейн законнойн, а мукаже
СССР:н Рахвахан Комиссаройн Совиэтан постанов-
ленийн и распоряженийн основаниялла и нийен
исполнимизекси и проверяйях нийен исполнениюа.

СТАТЬЯ 74. СССР:н Рахвахан Комиссариатат
оллах либо общесоюзнойт либо союзно-республи-
канскойт.

СТАТЬЯ 75. Общесоюзнойт Рахвахан Комисса-
риатат руководитях хейллӑ поручиттуа государ-
ственнойн управлениян отраслия СССР:н кого тер-
риториялла либо вӑлиттӑмасти либо хиӑн назначай-
дулойн органойн кавте.

СТАТЬЯ 76. Союзно-республиканскойт Рахвахан
Комиссариатат руководитях хейллӑ поручиттуа го-
сударственнойн управлениян отраслия, куйн прави-
ло, союзнойн республикойн саман нимизин Рах-
вахан Комиссариатойн кавте и управляйях вӑлит-
тӑмасти вайн определённойда раейтеттуа предприя-
тийн лугуо спискуа муӑте, кумбазен утверждайчцов
СССР:н Верховнойн Совиэтан Президиума.

СТАТЬЯ 77. Общесоюзнойлойх Рахвахан Комис-
сариаттойх кувлутах Рахвахан Комиссариатат:

Оборонан;
Иностраннойлойн диэлолойн;
Внешнейн торговлян;
Путей сообщениян;
Связин;
Вези транспортан;
Югиэн промышленностин;
Обороннойн промышленностин;
Машиностроениян;
Военно-Морскойн Флотан;
Заготовкойн.

СТАТЬЯ 78. Союзно-республиканскойлойн Рах-
вахан Комиссариаттойх кувлутах Рахвахан Комис-
сариатат:

Пищевойн промышленностин;
Кебиэн промышленностин;
Меччā промышленностин;
Муа диэлолойн;
Ювā и животноводческойлойн совхозойн;
Финансойн;
Торговлян;
Внутреннейлойн диэлолойн;
Юстициян;
Тервехуён вардейччемизен.

ГЛАВА VI.

СОЮЗНОЙЛОЙН РЕСПУБЛИКОЙН ГОСУДАРСТВЕННОЙН УПРАВЛЕНИЯН ОРНАТ

СТАТЬЯ 79. Союзнойн республикан государ-
ственнойн властин высшойна исполнительнойна и

распорядительнойна органана он Союзнойн республикан Рахвахан Комиссаройн Советта .

СТАТЬЯ 80. Союзнойн республикан Рахвахан Комиссаройн Советта он ответственной Союзнойн республикан Верховнойн Советан иэссә и силлә подотчётной, а Союзнойн республикан Верховнойн Советан сессийн вәлизех айгах — Союзнойн республикан Верховнойн Советан Президиуман иэссә, кумбазелла он подотчётной.

СТАТЬЯ 81. Союзнойн республикан Рахвахан Комиссаройн Советта издайчов постановленийда и распоряженийда СССР:н и союзнойн республикан вәессә олиейн законной, СССР:н Рахвахан Комиссаройн Советан постановленийн и распоряженийн основалла и нийен исполняйччемизекси и провэрайччов нийен исполнениюа.

СТАТЬЯ 82. Союзнойн республикан Рахвахан Комиссаройн Советта имейччөв праван пиётеллә автономнойлойн республикойн Рахвахан Комиссаройн Советтойн постановленийт и распоряженийт и отменяя крайн, областилойн и автономнойлойн областилойн рудая рахвахан депутатойн Советтойн исполнительнойлойн комитетойн решенийт и распоряженийт.

СТАТЬЯ 83. Союзнойн республикан Верховнойн Советта образуйччов Союзнойн республикан Рахвахан Комиссаройн Советан соствуавасса:

Союзнойн республикан Рахвахан Комиссаройн Советан председуателян;

Председуателян сияхизиэн;

Государственнойн плановойн комиссиян председуателян;

Рахвахан комиссаройн:

Пищевойн промышленностин;
Кебиэн промышленностин;
Меччā промышленностин;
Муа диэлолойн;
Ювā и животноводческойлойн совхозойн;
Финансойн;
Торговлян;
Внутреннейлойн диэлолойн;
Юстициян;
Тервехуён вардейчемизен;
Просвещениян;
Местнойн промышленностин;
Коммунальнойн хозяйстван;
Социальнойн обеспечениян;
Искусства диэлолойн управлениян начальникан;
Общесоюзнойлойн Рахвахан Комиссариатойн
уполномоченнойлойн.

СТАТЬЯ 84. Союзнойн республикан Рахвахан Комиссариат руководитат государственнойн управлениян отраслилоя, кумбазет кувлутах Союзнойн республикан компетенциях.

СТАТЬЯ 85. Союзнойн республикан Рахвахан Комиссариат соответствующойлойн Рахвахан Комиссариатойн компетенциян пределойсса издайях приказоя и инструкциейда СССР:н и Союзнойн республикан законойн, СССР:н и Союзнойн республикан Рахвахан Комиссаройн Совиэтан постановленийейн и распоряженийейн, СССР:н Союзно-республиканскойлойн Рахвахан Комиссариатойн прикузойн и инструкциейн основаниялла и нийен исполнимизекси.

СТАТЬЯ 86. Союзнойн республикан Рахвахан Комиссариатат оллах союзно-республиканскойт либо республиканскойт.

СТАТЬЯ 87. Союзно-республиканскойт Рахвахан Комиссариатат руководитях хейллә поручиттуа государственнойн управлениян отраслия, подчиняйччиэчиэн куйн союзнойн республикан Рахвахан Комиссаройн Советалла, муга и соответствующойлла СССР:н союзно-республиканскойлла Рахвахан комиссариаталла.

СТАТЬЯ 88. Республиканскойт Рахвахан комиссариатат руководитях хейллә поручиттуо государственнойн управлениян отраслия, подчиняйччиэчиэн вәлиттөмасти Союзнойн республикан Рахвахан Комиссаройн Советалла.

ГЛАВА VII.

АВТОНОМНОЙЛОЙН СОВЕТСКОЙЛОЙН СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙЛОЙН РЕСПУБЛИКОЙН ГОСУДАРСТВЕННОЙН ВЛУАСТИН ВЫСШОЙТ ОРГАНАТ

СТАТЬЯ 89. Автономнойн республикан государственнойн влуастин высшойна органана он АССР:н Верховной Советта.

СТАТЬЯ 90. Автономнойн республикан Верховной Советта валитях республикан гражданат неллән вуввен аяксии представительствоан нормиэн мугах, кумбазет установляйччов Автономнойн республикан Конституция.

СТАТЬЯ 91. Автономнойн республикан Верховной Советта он АССР:н айнавона законодательнойна органана.

СТАТЬЯ 92. Ёга Автономнойлла республикалла он ома Конституция, кумбане учитывайччов Авто-

номной республикан особенностит и кумбане он
луаитту таввеса соответствиясса Союзной рес-
публикан Конституциян ке.

СТАТЬЯ 93. Автономной республикан Верхов-
ной Советта валиччов Автономной республикан
Верховной Советан Президиуман и образуйчов
Автономной республикан Рахвахан Комиссаройн
Советан, оман Конституциян мугах.

ГЛАВА VIII.

ГОСУДАРСТВЕННОЙ ВЛАСТИН МЕСТНОЙ ОРНАТ

СТАТЬЯ 94. Государственной властин орга-
нона краёйсса, областилойсса, автономнойлойсса
областилойсса, округойсса, районойсса, линнойсса,
селойсса (станциейсса, кўлисса, хуторойсса, кишла-
койсса, аулойсса) оллах руадая рахвахан депутатойн
Советат.

СТАТЬЯ 95. Краёйн, областилойн, автономной-
лойн областилойн, окружнойлойн, районойн, линнойн,
селойн (станциейн, кулийн, хуторойн, кишлакойн,
аулойн), руадая рахвахан депутатойн Советат ва-
литах соответственно краян, областин, автономнойн
областин, округан, районан, линнан, селан руадая
рахвас кахтекси вуввекси.

СТАТЬЯ 96. Прерствительстван нормат руадая
рахвахан депутатойн Советтойх определезчетах
союзнойлойн республикойн Конституциейлла.

СТАТЬЯ 97. Руадая рахвахан депутатойн Совет-
тат руководитах хейллэ подчиняйдулойн управлени-
ян органиин руадуо, обеспечитах государственнойн
порядкан вардейчечемине, законнойн соблюдения и

он
рес-
сов-
ман
нов
ойн

гражданойн правойн вардейччемине, руководитах местнойда хозяйственнойда и культурнойда строительства, установитах местной бюджетта.

СТАТЬЯ 98. Руадая рахвахан депутатойн Советат принимаях решениёйда и аннетах распоряжениёйда СССР:н и Союзнойн республикан законоылла хейллā аннеттулойн правойн пределойсса.

СТАТЬЯ 99. Руадая рахвахан депутатойн краевойлойн, областнойлойн, автономнойлойн областилойн, окружнойлойн, районнойлойн, линойн и сельскойлойн Советойи исполнительноййна и распорядительнойлойна органойна оллах хиāн валитут исполнительнойт комитетат состуавасса: председателян, хāнен сияхизиэн, секретарин и членойн.

СТАТЬЯ 100. Руадая рахвахан депутатойн сельскойлойн Советойи исполнительноййна и распорядительнойлойна органойна пиэниссā элāндā пайкойсса, соответствиясса союзнойлойн республикойн Конституциейн ке, оллах хиāн валитут председателя, хāнен сияхине и секретари.

СТАТЬЯ 101. Руадая рахвахан депутатойн Советойи исполнительнойт органат вāлиттōмāсти оллах подотчётнойт куйн нуадая рахвахан депутатойн Советалла, кумбане хиāt валиччи, муга и ўлембāнā сейзоялла руадая рахвахан депутатойн Советан исполнительнойлла органалла.

ГЛАВА IX.

СУВДО И ПРОКУРАТУРА

СТАТЬЯ 102. Правосудия СССР-сса осуществлйяччиэчов СССР:н Верховнойлла Сувволла, союзнойлойн республикойн Верховнойлойлла Сувдолойл-

ла, краевойлойлла и областнойлойлла сувдолойлла, автономнойлойн республикойн и автономнойлойн об-ластийлойн сувдолойлла, окружнойлойлла сувдолойл-ла, СССР:н специальнойлойлла сувдолойлла, кум-базет создайх СССР:н Верховнойн Советан по-становлениян мугах, рахвахан сувдолойлла.

СТАТЬЯ 103. Диэлолойн качонда кайкисса сув-долойсса осуществляйчиэчов рахвахан заседателёйн участиян ке, пайчи случайоя, кумбазет специально оллах качотту законалла.

СТАТЬЯ 104. СССР:н Верховной Сувдо он выс-шойна сувдинда органана. СССР:н Верховнойлла Сувволла возлагайчиэчов СССР:н и Союзнойлойн республикойн кайккиэн сувдинда органойн сувдин-да деятельностин надзора.

СТАТЬЯ 105. СССР:н Верховнойн Суввон и СССР:н специальнойт суввот валиччов СССР:н Вер-ховной Советта виён вуввен айкаси.

СТАТЬЯ 106. Союзнойлойн республикойн Вер-ховнойт Суввот валитах Союзнойлойн республикойн Верховнойт Советат виён вуввен айкаси.

СТАТЬЯ 107. Автономнойлойн республикойн Верховнойт Суввот валитах автономнойлойн рес-публикойн Верховнойт Советат виён вуввен аяк-си.

СТАТЬЯ 108. Краевойт и областнойт суввот, ав-тономнойлойн областийлойн суввот, окружнойт сув-вот валитах краевойт, областнойт либо окруж-нойт руадая рахвахан депутатойн Советат либо автономнойлойн областийлойн руадая рахвахан депу-татойн Советат виён вуввен айкаси.

СТАТЬЯ 109. Рахвахан суввот валитах районан гражданат всеобщойн, прямойн и равнойн валичен-

да праван основалла тайнойлла голосованиялла — колмен вуввен аяккси.

СТАТЬЯ 110. Суввон виэндә диэло виэтӓх союзнойн либо автономнойн республикан либо автономнойн областин киэлеллә, а ихмизиллә, кумбазет эй малтета тәдә киэльдә, аниетах тәвзи озиякомления диэлон материалойн ке киәндәян кавте, а мугаже права пайста суввоссa роднойлла киэлеллә.

СТАТЬЯ 111. Диэлолойн селлиттӓмине кайкисса СССР-н сувдолойсса он авонане, поскольку законалла эй оле изьлдӓпӓйн качотту исключенийда, сувдиттавалла пуолиставдумизен праван андамизен ке.

СТАТЬЯ 112. Суддят оллах независимойт и подчиняйччиэчетах вайн законалла.

СТАТЬЯ 113. Высшой надзора законной таркасти исполняйччезеста кайккиэн Рахвахан Комисариатойн и хиән алазиэн учреждениейн пуолелда, ухтеинутуй куйн эри должностнойлойн лицойн, а мугаже СССР-н гражданскойн пуолелда возлагайччиэчов СССР-н Прокуроралла.

СТАТЬЯ 114. СССР-н Прокуроран назначайччов СССР-н Верховной Советта сейччемен вуввен аяккси.

СТАТЬЯ 115. Республиканскойт, краевойт, областнойт прокурорат, а мугаже автономнойлойн республикойн и автономнойлойн областилойн прокурорат назначайччов СССР-н Прокурора виен вуввен аяккси.

СТАТЬЯ 116. Окружнойт, районнойт и линнойн прокурорат назначайях союзнойлойн республикойн прокурорат СССР-н Прокуроран утверждениян ке виен вуввен аяккси.

СТАТЬЯ 117. Прокуратуран органат осушествляйях омиэ функциейда зависиматта миттумиста бо ни олис местнойлояста органойста, подчиняйччиэ-чизн вайн СССР:н Прокуроралла.

ГЛАВА X.

ГРАЖДАНОЙН ОСНОВНОЙТ ПРАВАТ И ОБЯЗАННОСТИТ

СТАТЬЯ 118. СССР:н гражданойлла он права руадох, се он права гарантированнойн руавон суамизех хиён руавон максун ке соответствиясса ханен количестван и качестван ке.

Права руадох обеспечивайччиэчов рахвахан хозяйстван социалистическойлла организациялла, советскойн обществован производительнойлойн вагиллойн неуклоннойлла казвамизелла, хозяйственнойлойн кризисойн возможностин устраненияялла и безработицан ликвидациялла.

СТАТЬЯ 119. СССР:н гражданойлла он права отдыхах.

Права отдыхах обеспечивайччиэчов рабочейлойн сувремман энёммистён руадо пайван лухендамизеллә 7-х чуассух суате, рабочейлойн и служащейлойн ега вуодизиян отпускойн установлениялла руадопалкан сайлуттумизен ке, левиян веркон санаторийён, дом отдыхойн, клубойн андамизелла руадая рахвахан обслуживаниэда варойн.

СТАТЬЯ 120. СССР:н гражданойлла он права материальнойн обеспечениян ванхуон айялла, а мугаже — войматтомуон и трудоспособностин манеттамизен случайсса.

Тәмә права обеспечивайчиэчов рабочейлойн и служащейлойн социальнойн страхованиян левизлӓ развитиялла государстван чоттах, руадая рахвахала максуттомалла медицинскоялла авулла, курортнойн левизен веркон андамизелла руадая рахвахан пользованиях.

СТАТЬЯ 121. СССР:н гражданоялла он права образованиях.

Тәмә права обеспечивайчиэчов кайкиэн обязательнойлла начальнойла образованиялла, максуттомалла образованиялла высшойх образованиях суате государственнойлойн стипендиён системалла энимилӓ опастуилла высшойлойсса школисса, опастамизелла школисса роднойлла киэеллӓ, заводойсса, совхозойсса, машинотракторнойлойлла станциёйлла и колхозойсса руадая рахвахан максуттомалла производственнойн, техническойн и агрономическойн опастаннан организациялла.

СТАТЬЯ 122. Найзелла СССР-сса аннетах ўхтенмойзет прават миэхиэн ке хозяйственнойн, государственнойн, культурнойн и общественно-политическойн элоксен кайкисса областилойсса.

Найзиэн нӓмиэн правойн осуществляйнда возможности обеспечивайчиэчов найзилла ўхтенмойзен миэхиэн ке руадо праван андамизелла, руавоста максамизелла, отдыхан андамизелла, социальнойла страхованиялла и опастанналла, муамон и лапсен интересойн государственнойлла вардейчемизелла, кохтувуон айгана найзелла отпускнойн андамизелла руадо палкан сӓйлүттӓмизен ке, родильнойлойн кодилойн, яслилойн и лапсиэн садулойн левизлӓ верколла.



СТАТЬЯ 123. СССР:н гражданойн равноправия, зависиматта хиън национальностиста и расаста, хозяйственной, государственной, культурной и общественно-политическойн элоксен кайкилла областилойлла он непреложной закона.

Кайкен мойзеста прямойста либо косвеннойста правойн раейттамизеста либо, айван тойзин, прямойлойн либо ксвеннойлойн гражданойн преимуществойн установления зависимостисса хиън расовойста и национальнойста принадлежностиста, ухтеннүтуй куйн кайкен мойзеи расовойн либо национальнойн исключительностин, либо вихуамизен и пахексумизен проповедиста — карайччиэчетах законалла.

СТАТЬЯ 124. Гражданойн туакси совестин свободан обеспечениян целилойсса кириккё СССР:сса он зройтетту государства и школа кириккёстә. Религиознойлойн культуойн отправлениян свобода и антирелигиознойн пропагандан свобода признайччиэчов кайккиэн гражданойн туакси.

СТАТЬЯ 125. Руадая рахвахан интересойн мугазести и социалистическойн строян луиттамизен целилойсса СССР:н гражданойлла гарантируйччиэчов законалла:

- а) санан свобода;
- б) печатин свобода;
- в) собруаниейн и митингойн свобода;
- г) уличнойлойн шествиейн и демонстрациейн свобода.

Нәмә гражданойн прават обеспечичиэчетах андамалла руадая рахвахалла и хиън организациейлла типографият, бумуага запусат, общественнойн коит, увличат, связин средстват и мувт материаль-

нойт условий, вальтаматтөмат нийен осуществле-
ниэда варойн.

СТАТЬЯ 126. Соответствиясса руадая рахвахан интересойн ке и рахвахан массойн организационной самодетельности и политической активности развития целилойсса СССР:н гражданойлла обеспечивайчиэчов ухтундä права общетвеннойлоих организацией: профессиональнойлоих союзной, кооперативнойлоих объединений, нуоризон организацией, спортивнойлоих и обороннойлоих организацией, культурнойлоих, техническойлоих и научнойлоих обществойх, а кайкиста автивноймат и сознательноймат гражданат рабочойста класса и тойзиста руадая рахвахан керроксиста ухтүтэх Всесоюзной Коммунистической партиях (большевикойн), кумбане он руадая рахвахан передовой отряда хиэн борьбасса социалистической строян луиттамызен и развития пуолеста и кумбане он руководящейна ядрана руадая рахвахан кайкиэн организацией, куйн общественнойлоин, муга и государственнойлоин.

СТАТЬЯ 127. СССР:н гражданойлла обеспечивайчиэчов личностин неприкосновенности. Ни кен эй вой олла арестуйду суввон постановленията либо прокуроран санкцията.

СТАТЬЯ 128. Гражданойн жилищан неприкосновенности и кирьезен кавндä тайна охраняйчиэчөтах законалла.

СТАТЬЯ 129. СССР андав убежищан праван иностраннойлоилла гражданойлла, кумбазиз преследуйях руадая рахвахан интересойн пуолистамимизеста, либо научнойста деятельностиста, либо национально-освободительнойста борьбаста.

СТАТЬЯ 130. СССР:н ёгахине гражданин он обязан соблюдаймах Советскойлойн Социалистическойлойн Республикойн Союзан Конституция, исполняя закона, соблюдай руадо дисциплину, честно относизччиэз общественных долгах, уважая социалистическойн общежитиян правилоя.

СТАТЬЯ 131. Ёгахине СССР:н гражданин он обязан вардеймах и луиттамах общественнойда, социалистическойда собственности, куйн священнойда и неприкосновеннойда советскойн строян основа, куйн родинан бохатстван и могуществован источникка, куйн кайкен руадая рахвахан зажиточнойн и культурнойн элоксен источникка.

Ихмизет, кумбазет покушайччиэчетах общественных, социалистическойн собственностях, оллах рахвахан врагат.

СТАТЬЯ 132. Всеобщой воинской обязанности он закона.

Военной служба Рабоче-Крестьянскойсса Краснойсса Армиясса он СССР:н гражданойн почётной обязанности.

СТАТЬЯ 133. Отечествован пуолистамине он СССР:н ёгахизен гражданинан священной долга. Изменā родиналла: присюаган нарушения, враган пуолелла сийрдүмине, государстван военнойлла вәеллә ущербан туомине, шпионажа — карайччиэ-четах законан кайкелла строгостилла, куйн суамой югиэ злодеяния.

ГЛАВА XI.

ВАЛИЧЕНДА СИСТЕМА

СТАТЬЯ 134. Депутатойн валиченнат руадая рахвахан депутатойн кайкких Совизттойх: СССР:н

Верховной Советтах, союзной и республиканской
Верховной Советской, краевой и област-
ной районной государственной депутатской
автономной республиканской Верховной Со-
ветской, автономной областной районной
депутатской Советской, районной депутатской
окружной, районной, городской и
сельской (станций, колхозов, хуторов, колхозов,
аулов) Советской, — выборов, выборов, всеоб-
щих, равных и прямых выборов основан-
на тайном голосовании.

СТАТЬЯ 135. Депутатом является человек, достигший к моменту выборов 18 лет, независимо от пола, расы и национальной принадлежности, образования, языка, происхождения, имущественного положения и других данных, обладающий правами гражданина и обладающий другими условиями, предусмотренными законодательством, избранный на определенный срок на всеобщих выборах.

СТАТЬЯ 136. Депутатом является человек, достигший к моменту выборов 18 лет, независимо от пола, расы и национальной принадлежности; человек, достигший к моменту выборов 18 лет, независимо от пола, расы и национальной принадлежности; человек, достигший к моменту выборов 18 лет, независимо от пола, расы и национальной принадлежности; человек, достигший к моменту выборов 18 лет, независимо от пола, расы и национальной принадлежности.

СТАТЬЯ 137. Избирательный участок является участком, в котором проживают избиратели, обладающие избирательными правами.

СТАТЬЯ 138. Гражданин, достигший к моменту выборов 18 лет, независимо от пола, расы и национальной принадлежности, обладающий правами гражданина и обладающий другими условиями, предусмотренными законодательством, избранный на определенный срок на всеобщих выборах.

СТАТЬЯ 139. Депутатойн валиченнат оллах прямой: валиченнат руадая рахвахан депутатойн кайких Советтойх, алгаен кулән и линнан руадая рахвахан депутатойн Советтаста СССР:н Верховиойх Советтах суате, виэтәх гражданат вәлиттөмасти прямойлойн валиченнойн кавте.

СТАТЬЯ 140. Голосования депутатойн валиченнойсса он тайной.

СТАТЬЯ 141. Валичениойсса кандидатат выставляйчиэчетах валиченда округойда муöте.

Кандидатойн выставлениян права обеспечивайчиэчов руадая рахвахан общественнойлойлла организациейлла и обществойлла: коммунистическойлойлла партийнойлойлла организациейлла, профессиональнойлойлла союзойлла, кооперативойлла, нуоризон организациейлла и культурнойлойлла обществойлла.

СТАТЬЯ 142. Ега депутатта он обязан отчитывайчиэчиэ валичийн иэссә омаста руавоста и руадая рахвахан депутатойн Советтан руавоста и вой олла миллә тахто айялла кучутту иәрех валиччийн энимистөн решеиюа муöте законалла устаиовленнойсса порядкасса.

ГЛАВА XII.

ГЕРБА, ФЛАГА, СТОЛИЦА

СТАТЬЯ 143. Советскойлойн Социалистическойлойн Республикойн Союзан государственной герба состоив чирпистә и палляста муан шаралла, кумбане он изображайду пайвән сугахисса и тәхкиэн обрамлениясса, кирьютуксен ке союзнойлойн республикойн киэлиллә: «Кайккиэн муалойн проле-

тарият, ухтуккиа!» Гербан улапуолелла он вийзи-кулмане звезда.

СТАТЬЯ. 144. Советскойлойн Социалистической-лойн Республикойн Союзан государственной флага состоив краснойста полотнаста, изображениян ке ула угласса варрен луона кулдазен чирпин и паллян и нийен пйалла рускиэ вийзикулмане звезда, обрамлённой кулдазелла каймалла. Левевуон отношения пидувоох он 1:2.

СТАТЬЯ 145. Советскойлойн Социалистической-лойн Республикойн Союзан Столица он Москован линна.

ГЛАВА XIII.

КОНСТИТУЦИЯН МУВТТАМИЗЕН ПОРЯДКА

СТАТЬЯ 146. СССР:н Конституциян мувттаине производиччов вайн СССР:н Верховнойн Советан решениялла, кумбазен он прииминут энаммистö эй вāхемби 2/3 иāнилöя ёгазесса сен палатойста.

СОДЕРЖАНИЯ

Советскойлойн Социалистическойлойн республикойн
Союзан Чрезвычайной VIII Советойн съездан поста-
новления:

Советскойлойн Социалистическойлойн Республикойн	
Конституциян утвердимизеста	2
Советскойлойн Социалистическойлойн Республикойн	
Союзан Конституция (основной закона)	2
Глава I Общественной устройства	3
Глава II Государственной устройства	6
Глава III Советскойлойн Социалистическойлойн	
Республикойн Союзан государственной	
влуастин высойт органат	11
Глава IV' Союзнойлойн республикойн государст-	
венной влуастин высойт органат	17
Глава V Советскойлойн Социалистическойлойн	
республикойн Союзан государственной	
управлениян органат	18
Глава VI Союзнойлойн Республикойн Государ-	
ственнойн управлениян органат	22
ГЛАВА VII Автономнойлойн Советскойлойн Соци-	
алистическойлойн республикойн	
государственнойн влуастин высойт	
органат	25
Глава VIII Государственнойн влуастин местнойт	
органат	26
Глава IX Сувдо и прокуратура	27
Глава X Гражданойн основнойт прават и обя-	
занностит	30
Глава XI Валиченда система	34
Глава XII Герб, флага, столица	36
Глава XIII Конституциян мувтамизен порядка	37

68

Отв. редактор М. Н. Евсеев

Техн. редактор С. Бабаев

Уполн. Главлита Карельской АССР Ж В-301 Тираж 10107 Заказ 1235

Ав. лист. 2 п/л 2³/₈ Кол. зн. на п/л. 96000

Формат бум. 70×100

Сдано в набор 22/IV-38 г.

Подписано к печати 20/V-38 г

Гос. Типография им. Анохина, Петрозаводск, Пушкинская 7.





Хианда 15 коп.

Ц4639 211 Карел.
2-2а.

**КОНСТИТУЦИЯ (основной закон) СОЮЗА
СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК
(на карельском языке)**

КАРЕЛЬСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
г. ПЕТРОЗАВОДСК 1938 г.